

跨境电子商务背景下物流英语教学改革浅析

郑欣然

(长春大学旅游学院 吉林 长春 130000)

摘要: 物流是跨境电子商务中至关重要的环节。跨境电子商务的蓬勃发展为物流行业提供了更多的机会的同时也提出了更高的要求。物流英语教学需要根据跨境电子商务的行业需求, 锻炼学生应用英语完成实际物流工作和任务的能力。文章阐述了物流英语教学中存在的问题, 并对改革措施进行探究, 希望对实际改革工作有一定作用。

关键词: 跨境电子商务 物流英语 改革

On the reform of logistics English teaching in the context of cross-border e-commerce

Zheng Xinran

(The Tourism College of Changchun University, Changchun City, Jilin Province 130000)

Abstract: Summary: Logistics is a crucial link in cross-border e-commerce. The vigorous development of cross-border e-commerce provides more opportunities for the logistics industry, but also puts forward higher requirements. The logistics English teaching needs to train students' ability to use English to complete actual logistics work and tasks according to the needs of cross-border e-commerce industry. This paper expounds the problems in logistics English teaching, and probes into the reform measures, hoping to have some effect on the actual reform.

Key words: cross-border e-commerce logistics English reform

一、引言

随着互联网技术的快速发展和经济全球化的趋势推动, 跨境电子商务成为了经济发展中非常重要的部分。在跨境电子商务中, 物流是至关重要的一个环节。在跨境电子商务蓬勃发展的背景下, 对物流英语教学也应该给予重视, 并且在教学过程中应注意将物流英语与跨境电子商务的实际需求相结合。目前物流英语教学中仍存在一些问题, 因此需要有针对性地进行改革, 结合行业需求培养具有良好物流专业英语素养的人才, 以更好地助力跨境电子商务发展。

二、跨境电商背景下物流英语教学中存在的问题

1. 教学目标设置不合理

目前许多院校在物流英语的教学过程中, 把提升学生的整体英语素养作为目标, 通过提升学生听说读写的综合英语水平, 使学生从具备全面地应用物流英语的能力。这样的目标在实际教学工作中较难实现。整体英语素养的提升需要花费很多时间进行大量的练习, 假如物流英语的课时安排在 36 学时, 如果把时间和精力投入到提高听说读写各种能力的练习上将会压缩物流英语专业知识的学习。因此提升整体英语素养的目标在有限的课程时间安排下是很难实现的, 并且这样的教学目标还会在一定程度上对物流英语教学起到反作用, 使教学内容的重点和中心发生偏移, 不利于学生在物流英语实际应用能力的提高。

2. 教学内容存在问题

目前很多物流英语教材的内容是以与物流活动相关的专业性理论知识为主的, 重点在于介绍物流管理各个环节的过程和特点。一般物流英语教材会从物流概述、采购、运输、仓储、搬运与装卸、包装、配送及信息处理等方面进行展开。这样的教材内容虽然涉及范围很广, 但缺乏实用性, 同时因为讲解理论知识的语篇语法和句子结构复杂, 对于学生来说分析理解的难度较大。教材内容和跨境

电子商务的关联性不强, 没有针对跨境电子商务的专业性要求有重点的结合物流英语实际应用, 这样的教学内容难以引起学生的学习兴趣, 也不利于学生专业知识积累和技能的培养。

3. 教师水平有待提升

一般通用英语以语音、词汇和语法作为教学重点, 以提升学生听说读写等方面的能力为目标, 而物流英语作为一门专门用途英语, 与特定的专业和学科相联系, 教学内容以专业词汇、专业理论和专业相对应的实际应用为主。因此这要求教授物流英语教师既要掌握通用英语教学的方法, 又要有物流专业知识储备。专门从事物流专业研究的老师虽然物流专业知识扎实, 但在英语教学能力方面会有一定限制, 不能根据语言学习的认知规律和阶段来合理的安排英语的教学内容和活动。专门教授通用英语的教师转岗到物流英语教学岗位虽然能够较好地进行语言学习活动的安排, 但是因为对物流专业知识不熟悉, 对物流管理和跨境电子商务的实际应用不够了解, 所以很难在跨境电子商务的背景下对物流英语在实际中的应用进行深入的展开, 对于物流英语教学可能会受到教材本身内容的限制。

4. 学生的英语基础参差不齐

物流英语作为一门专业学科英语, 对专业知识储备有基础性的要求, 因此一般在大学二年级或以后开设。经过一段时间通用英语的学习, 学生们应该具备了一定的英语基础。学生的英语基础水平参差不齐给物流英语教学带来了一定程度的困难。英语基础较弱的同学可能会因为词汇量小、语法知识不足而难以理解理论性很强且句子结构复杂的专业性英语语篇。如果老师讲解不够细致, 基础较差的同学可能跟不上进度和节奏; 但若过于专注在文章的单词和句子讲解, 则没有足够的时间进行其他方面实际应用能力的锻炼。另外, 在学生英语基础较弱的情况下, 进行听说读写各方面综合的练习比较困难, 在应用物流英语完成具体实际任务的实践训练环节

也难以达成学习目标。

5. 教学方法不够灵活

在很多物流英语教材的内容安排中, 通常会出现篇幅较大的关于物流活动的英文介绍, 传统的物流英语教学方式是以翻译教学法为主, 对语篇进行逐句逐段的翻译, 在翻译的过程中强调重点专业词汇和语法规则。这样的教学方式忽视了学生的主体地位, 不能调动学生的学习兴趣 and 积极性, 学生被动接受知识的效率比较低。而且在教学过程中只注意翻译文章, 不能设置物流英语应用情境和学生进行互动, 则无法让学生把物流英语和跨境电子商务中的物流实际应用结合起来, 不利于学生实际分析问题和解决问题能力的提升。

三、跨境电商背景下物流英语教学改革措施

1. 合理设置教学目标

在跨境电子商务背景下, 物流英语教学应该设置符合跨境电子商务岗位能力需求的目标, 重视学生在实际操作实务中的物流英语应用能力, 在如今科学技术水平的支持下, 各种翻译软件和工具能够帮助物流专业从业人员解决部分翻译工作。为了能够更高效的利用课堂教学的时间, 物流英语教学重点应该集中在如何利用英语这项工具来完成在跨境电子商务实践中遇到的具体工作和任务。在这样的教学目标指导下, 需要重视人才培养模式的创新, 在物流英语的教学过程中注意将重心放在物流业务的实际操作要求上。强调实际物流工作岗位需求的教学目标能够更高效地提升学生物流业务的英语语言能力, 为培养具有扎实的物流专业知识和良好的物流英语素养的复合型人才引导了方向。

2. 丰富教学材料

在新的教学形势要求下, 物流英语教学需要根据跨境电子商务的发展要求, 融入更多实践活动相关的内容。物流英语涵盖的主题包括物流系统、运输、仓储、包装、配送、物流信息和供应链管理等多方面内容。教学内容的优化应体现在将这些方面与跨境电子商务实际操作的结合。例如跨境电子商务的物流方式包括邮政小包、国际快递、专线物流、海外仓和国内快递的跨国业务等, 在教学过程中可以将各种物流方式的过程和特点的英文介绍融入到课程中, 在传统物流英语教材的基础之上补充跨境电子商务背景下物流工作的具体情境和要求, 使学生能够将物流英语知识和跨境电子商务中物流环节的实践活动更紧密的结合起来。同时在案例选择时应当注意结合跨境电子商务背景, 让学生了解跨境电商物流和海外仓操作流程, 在物流英语教学内容上进行物流专业知识和英语应用能力的优化整合。

3. 提升教师专业素质

为了提升整体的物流英语教师团队专业素质, 学校一方面要引入具有扎实的物流专业知识和英语教学能力的优秀人才, 另一方面要为现有的物流英语教师团队创造环境并提供资源, 加强物流专业知识和英语教学方法的学习。对于原来从事物流专业研究的教师应重视英语教学能力的提升, 而原来专门从事通用英语教学的老师应重视学习物流专业和跨境电子商务相关专业知识。教师还需要对电商、外贸以及营销等方面的知识有一定的了解才能够引导学生更好的进行物流英语的学习。加深对跨境电子商务背景下物流专业理论和实践的理解有助于在教学过程中灵活的安排教学内容和活动。学校可以组织教师参加跨境电商和物流管理等相关主题的研讨会和培训, 了解前沿理论和行业发展情况与趋势的同时也可以丰富课堂教学资源。同时, 加强学校与企业之间的交流与合作也有利于提升物流英语教师的专业素养。通过在企业进行物流行业的调查与

研究, 能够使教师了解一线物流企业面对的实际情况和真实问题, 教师可以将企业活动中真实的案例在课堂教学中进行分析和讨论, 这对于教师物流专业知识的积累和课堂教学形式的拓展都有积极的作用。

4. 根据学生英语基础安排教学内容

在教学过程中因为学生的英语基础不同, 可能出现学生跟不上教学进度或教学效果不佳的情况。在进行物流英语教学的过程中应当注意教学内容的安排。在课程开始时应当进行学生英语基础能力摸底测试, 掌握学生的基本情况, 在教学内容和活动的安排上注意难度的把握和等级化。在教学活动难度的等级化方面, 可以根据学生的英语基础进行分组, 对于物流英语的教学内容进行任务化分解, 让学生在自己的能力范围之内进行提升训练。例如对于物流专业理论知识介绍的英文语篇进行阅读理解和翻译时, 可以根据学生的基础水平来分配任务, 对于英语基础较弱的同学, 重点可以集中在重要专业词汇的积累, 对于英语基础较好的同学, 可以把练习的重心集中在长难句的句子结构梳理。在进行跨境电子商务背景下物流英语在实际情境的应用训练中, 英语基础较弱的学生可以负责较简单的材料准备工作, 英语综合应用能力较强的学生可以负责项目的整合和表达。

5. 应用灵活的教学方法和手段

传统的以翻译语篇为主的讲授式教学方法忽视了学生的主体地位, 这种机械式的学习方法不利于学生发挥自己的主观能动性, 也无法将物流英语知识和实践活动结合起来。因此除了传统教学方式之外, 还可以采用任务型教学法。教师设置情境布置任务, 通过任务的驱动, 学生可以在解决问题的过程中应用语言。例如教师可以给出跨境电子商务中海外仓操作的背景情况, 设置工作流程、单据制备和邮件沟通的任务, 由学生分成小组, 进行组内讨论, 合作完成任务。在任务完成后学生之间可以进行互评, 由教师对于任务完成情况进行总结, 指出任务中出现的问题或者容易出现的问题, 之后由学生进行最后的归纳和总结, 教师在学生结论的基础上进行修正和补充。这样的教学方法以学生为中心, 通过小组学习的方式提高了学生的参与度和学习自主性, 并且通过完成任务实现了物流专业知识和英语应用能力在跨境电子商务实践操作中的紧密结合, 为学生进行物流工作岗位的实际工作奠定了基础。

四、结语

跨境电子商务在互联网技术不断进步的推动下进入了更高水平的发展阶段, 物流在其中起到了至关重要的作用。因此必须要通过改革来提高物流英语的教学质量和水平, 让物流英语教学与跨境电子商务背景下的物流行业实际工作要求紧密联系, 为市场提供能够将跨境电子商务背景下物流专业知识和英语综合能力有效结合在一起的的高素质复合型人才。

参考文献:

- [1] 方耀萍. 面向跨境电商发展的高职商务英语教学研究 [J]. 文化创新比较研究, 2019, 3(16).
- [2] 王鑫丽, 张迪. 浅谈高职物流专业英语教育教学 [J]. 河北企业, 2018(2): 23.
- [3] 刘建华, 吴尚义. 物流英语教学的原则探讨 [J]. 教育与职业, 2018(24): 88.
- [4] 朱悦. 浅谈高职物流专业英语模块教学 [J]. 成才之路, 2017(9): 65-66+71.
- [5] 贺婷婷. 物流业国际化背景下高职院校物流英语教学中存在的问题 [J]. 长春教育学院学报, 2017(10)